A3

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET
297X4200623

1123 : NEW ARTWORK
0325 : Job ID: 8883

GUIDE DO NOT PRINT

PW97USP

ortwest/Shared/Current/Product Range/USER SHEETS/2016-EXCEL MASTER FILES/PPE/HELMET/PW97-USP/PW97-USP-A3-0325

297mm

BACK

FRONT

420 mm

DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012. Der Kopfschutz soll den Benutzer vor herabfallenden Gegenständen und daraus resultierenden Kopf- und Schädelverletzungen schützen. Die Helmschale des Kopfschutzes dient zum Schutz des Benutzer vor: 1) herabfallenden Gegenständen, welche den Kopf verletzen können 2) fallenden Gegenständen. 3) Stößen bei sehr niedrigen Temperaturen (-30 ° C)

VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBEREINSTIMMEN:
Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden.
Verwenden Sie die Rückensperre, um die richtige Größe einzustellen und befestigen Sie sie mit den Stiften.
Verwenden Sie die 4 Stifte an der Kopfbedeckung, um die Tragehöhe einzustellen. Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher:
Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher:
Öffnen Sie den Verschlussclip und ziehen Sie am Riemen, um die Länge des Kinnriemens anzupassen. Der Helm ist produziert um die Energie eines Schlages durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Geschirrs zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden.Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmherstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird .Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisung des Helmherstellers.

NACH GEBRAUCH:
Wird der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung). Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.

EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (waagerecht sitzend) und er sollte auf die Kopfgröße des Benutzers eingestellt werden Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Kälte, Hitze, chemische Produkte (z.B. ätzende Substanzen, Farbe, Reiniger Täglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtes und seines Zubehörs zu erkennen. Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn es keine Voreinstellungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet. Das Herstellungsdatum ist in jeder Helmschale vermerkt. Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm entsprechend dem Herstellungsdatum 7 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.

WARTUNG / LAGERUNG
Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiet werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt.
Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich um 20 ± 15 ° C. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat, sollte sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.

ACHTUNG :
Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Inspektionen und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken.
Das Geschirr und der Kinnriemen sind nicht austauschbar. Wenn der Kinnriemen beschädigt ist.Entsorgen sie den Helm und ersetzen Sie ihn neu.
Es befinden sich auf beiden Seiten der Schale zwei lange rechteckige Löcher für Zubehör Im Fall der Installation eines Gehörschutzes lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Gehörschutzes sorgfältig durch, bevor Sie den Gehörschutz an diesem Helm anbringen und um zu bestätigen, dass der Gehörschutz mit diesem Helm und seiner Kompatibilität getestet wurde.

MARKIERUNGEN
PORTWEST = Herstelleridentifikation
PW97 = Modellbezeichnung
CE=Kennzeichnungen, die die Übereinstimmung mit den Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU)2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Europäische Norm für Industrieschutzhelme
52-62cm = Größenumfang des Helms
PE =Material der Helmschale
mm/yyy = Jahr und Monat der Herstellung

KENNZEICHNUNG (FAKULTATIVE PRÜFUNG)
Helme, die eine der folgenden Markierungen tragen, erfüllen die zusätzlichen Anforderungenunten:
-30oC: Sehr tiefe Temperatur
Der Helm behält seine Leistung oberhalb dieser Temperatur

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable.
All these products comply with the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 EN397:2012+A1:2012.
This PPE is intended to be used as to protect the users against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. This helmet shell of the head protection is designed for protecting the users from 1) dropped object from the above of head 2) falling objects. 3) Impacts at very Low temperature (-30°C)

USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.
Use the back slip ratchet to adjust to the appropriate size and fasten via the pins.
Use the 4 pins on the headgear to adjust the wearing height. Move the pins on the appropriate holes : 2 different height positions on the front side and 2 different height positions on the back side of the headgear.
Open the closure clip and pull the tape to straps to adjust the chin strap's length.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

AFTER USE:
if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.

ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products (e.g. corrosive reagent, paint, cleaner etc.), sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.

MAINTENANCE / STORAGE
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration cleaning solution. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20±15°C. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.

ATTENTION:
Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/ inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection.
The harness and chin strap are not replaceable. Discard the helmet and replace new if the chin strap found damage.
There are two long rectangle holes on both sides of shell is for accessories. Such as installing the ear muff. Please read carefully the earmuff user instruction, before installing the earmuff on to this helmet and to confirm the ear muff has been tested with this helmet and its compatibility.

MARKINGS
PORTWEST = Manufacturer Identification
PW97 = Model number
CE=Marking indicating compliance with the Regulation (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = European standard for industrial safety helmets
52-62cm = Size range of helmet
PE =Helmet Shell Material
mm/yyy = Year and Month of manufacture

MARKING (FACULTATIVE TESTING)
Helmets bearing one of the following markings meet the additional requirements as below:
-30oC: Very low temperature
The helmet keeps its performance above these temperatures

MANUFACTURER

PORTWEST
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO,
F28 FY88, IRELAND

NOTIFIED BODY HAVING ISSUED EU CERTIFICATION:
CCQS Certification Services Limited
Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown,
Dublin 15, D15 AKK1, Ireland.
Notified Body number: 2834
Model: PW97

quefairedemesdechets.fr

Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®

USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

CE EN 397: 2012 + A1:2012

PW97USP

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Cet EPI est destiné à être utilisé pour protéger les utilisateurs contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en découlent. Cette coque de casque de protection de la tête est conçue pour protéger les utilisateurs 1) objet tombé du dessus de la tête 2) chute d'objets. 3) Impacts à très basse température (-30 ° C)

UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:
Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.
Utilisez le cliquet de glissement arrière pour ajuster la taille appropriée et fixez-la à l'aide des goupilles.
Utilisez les 4 broches sur le casque pour régler la hauteur de port. Déplacez les broches sur les trous appropriés: 2 positions de hauteur différentes à l'avant et 2 positions de hauteur différentes à l'arrière du casque.
Ouvrez le clip de fermeture et tirez le ruban sur les sangles pour régler la longueur de la jugulaire. Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si un tel dommage peut ne pas apparaître facilement, tout casque soumis à un impact important devrait être remplacé.
L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer l'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque.
N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.

APRÈS UTILISATION:
si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage). Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inappropriè et le vieillissement du casque.

AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION
Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière en avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas tenir trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque. La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques (par exemple réactif corrosif, peinture, nettoyant, etc.), la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Au quotidien et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires. Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. S'il n'a pas de valeurs par défaut, il convient donc à l'usage prévu. La date de fabrication est indiquée à l'intérieur de chaque coque de casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection adéquate pendant 7 ans selon la date de fabrication.

ENTRETIEN / STOCKAGE
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer
Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. S'il n'y a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.

ATTENTION:
Le respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation.
Le harnais et la jugulaire ne sont pas remplaçables. Jetez le casque et remplacez-le neuf si la jugulaire a été endommagée.
Il y a deux longs trous rectangulaires des deux côtés de la coque pour les accessoires. Tels que l'installation du casque antibruit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation du casque antibruit avant d'installer le casque antibruit sur ce casque et pour confirmer que le casque antibruit a été testé avec ce casque et sa compatibilité.

MARQUAGES
PORTWEST = Identification du fabricant
PW97 = Numéro de modèle
CE=Marquages indiquant la conformité aux exigences en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Norme européenne pour les casques de sécurité industriels
52-62cm = Gamme de tailles de casque
PE =Matériau de coque de casque
mm/yyy = Année et mois de fabrication

MARQUAGE (ESSAIS FACULTATIFS) :
Les casques portant l'une des marques suivantes répondent aux exigences supplémentaires comme ci-dessous :
-30oC: très basse température,Le casque maintient sa performance au-dessus de ces températures

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL HEŁMY OCHRONNE

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Te środki ochrony indywidualnej przeznaczone są do ochrony użytkowników przed spadającymi przedmiotami i wynikającym z nich uszkodzeniem mózgu i pękaniem czaszki. 1a skorupa helmu chroniąca głowę została zaprojektowana w celu ochrony użytkowników przed następującymi zagrożeniami: 1) przedmioty rzucone z ponad głowy, 2) spadające przedmioty, 3) uderzenia w bardzo niskiej temperaturze (-30 ° C)

PRZEPYSŁOWE HEŁMY OCHRONNE
W celu zapewnienia optymalnej ochrony ten hełm powinien zostać dopasowany do obwodu głowy użytkownika.
Użyj tylnej zapadki, aby dopasować do odpowiedniego rozmiaru i zapiąć za pomocą szpilek.
Użyj 4 kołków na więźbie, aby wyregulować wysokość noszenia. Przesuń kołki w odpowiednich otworach: 2 różne pozycje wysokości z przodu i 2 różne pozycje wysokości z tyłu nakrycia głowy.
Otwórz klips zamykający i pociągnij taśmę do pasków, aby dostosować długość paska podbródka. Zadaniem tego hełmu jest pochłanianie energii uderzenia poprzez częściowe uszkodzenie lub zniszczenie skorupy i / lub więźby. Może się również zdarzyć, że uszkodzenie hełmu nie będzie widoczne. Każdy hełm, który podlegał uderzeniu powinien zostać natychmiast wymieniony i zutylizowany.
Należy również zwrócić uwagę użytkownika na niebezpieczeństwo związane z jakąkolwiek modyfikacją lub usuwaniem oryginalnych części składowych hełmu albo ich zamianą na inne elementy niż te, które rekomendował producent. Hełmów nie można adaptować poprzez dodawanie / zawieszanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta.
Nie wolno stosować farb, rozpuszczalników, klejów lub nalepek samoprzylepnych bez aprobaty / instrukcji producenta.

PO UŻYCIU:
Jeżeli hełm jest brudny lub skażony, w szczególności na powierzchni zewnętrznej, należy go ostrożnie oczyścić zgodnie z opisaną poniżej instrukcją konserwacji znajdującą się w części konserwacja i składowanie. Należy podkreślić, że niewłaściwe oczyszczanie może spowodować starzenie się hełmu i utratę jego parametrów.

REGULACJA I KONTROLA HEŁMU OCHRONNEGO
Aby zapewnić skuteczną ochronę, ten hełm powinien być noszony z daszkiem do przodu (być osadzonym w prostej pozycji) i powinien być dopasowany do wielkości głowy użytkownika (nie może być dopasowany zbyt luźno lub zbyt ciasno) za pomocą systemu regulacji umieszczonego z tyłu hełmu. Na żywotność hełmu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, produkty chemiczne (np. czynnik korozyjny, farba, środek czyszczący itp.), światło słoneczne lub niewłaściwe użycie. Codziennie i przed każdym użyciem należy przeprowadzać kontrolę w celu wykrycia wszelkich oznak możliwych uszkodzeń (pęknięcia, wady) hełmu, jego więźby i akcesoriów. Każdy hełm poddany silnemu wstrząsowi lub posiadający ślady zużycia powinien zostać wymieniony. Jeżeli nie ma uszkodzeń, można przeznaczyć do zamierzonego zastosowania. Data produkcji jest oznaczona wewnątrz każdej skorupy hełmu. W normalnych warunkach użytkowania ten hełm ochronny powinien zapewniać odpowiednią ochronę przez 7 lat od daty produkcji.

KONSERWACJA I SKŁADOWANIE
Ten przemysłowy hełm ochronny może być czyszczony i dezynfekowany ściereczką z dodatkiem słabego roztworu środka czyszczącego. Nie wolno używać środków agresywnych lub żrących. W razie niemożności doczyszczenia hełmu należy go wymienić i zutylizować.
Hełm należy przewozić w opakowaniu indywidualnym. W przypadku braku opakowania własnego należy zastosować takie opakowanie, które ochroni przed uderzeniem, wilgocią, zagrożeniem termicznym, światłem, oraz materiałami lub substancjami, które mogą go uszkodzić.
Gdy hełm nie jest używany, jak również podczas jego transportu należy go złożyć w suche i dobrze wentylowane miejsce z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, agresywnych substancji chemicznych i przedmiotów ostrych lub takich, które mogą na niego spaść. Nie wolno kłaść na hełmie przedmiotów ciężkich, które mogą go zmiażdżyć.
Hełm winien znajdować się z dala od źródeł ciepła w temperaturze składowania 20 ±15°C. Ten hełm nie zawiera żadnych substancji, które mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. Jeżeli jednak osoba uczulona odczuje takie reakcje, powinna natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć hełm i zasięgnąć porady lekarza.

UWAGA
Niestosowanie się lub niepełne stosowanie się do instrukcji użytkowania dopasowania, przeglądów, składowania i konserwacji może znaczająco zmniejszyć efektywność ochrony izolacyjnej.
Więzby i paska pod brodę nie można wymieniać. Zutylizuj hełm i wymień na nowy, jeśli pasek pod brodę został uszkodzony.
Po obu stronach skorupy znajdują się dwa długie prostokątne otwory na akcesoria. Można w nich umieszczać ochronniki słuchu. Proszę uważnie przeczytać instrukcję użytkowania tych ochronników przed zamontowaniem na tym hełmie i potwierdzić, że zostały przetestowane z tym hełmem i są kompatybilne.

OZNAKOWANIA
PORTWEST = Identyfikacja producenta
PW97 = PortwestOznaczenie producenta
CE=Oznakowania wskazujące na zgodność z wymogami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Norma europejska dotycząca przemysłowych hełmów ochronnych
52-62cm = Zakres rozmiarów hełmu
PE =Materiał skorupy hełmu
mm/yyy = Rok i miesiąc produkcji

OZNAKOWANIE (BADANIA FAKULTATYWNE)
Hełm posiadający jedno z poniższych oznakowań posiada dodatkowe właściwości ochronne :
-30oC: Bardzo niska temperatura
Ten hełm zachowuje swojej właściwości w takich temperaturach

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES CASCOS DE SEGURIDAD

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Este EPI está pensado para ser usado para proteger a los usuarios contra objetos que caen y los consiguientes daños al cerebro y fracturas de cráneo. La cubierta del casco de protección para la cabeza está diseñada para proteger al usuario contra: 1) objeto que cae desde cotas por encima de la cabeza 2) objetos que caen. 3) impactos a muy baja temperatura (-30°C)

USO DEL CASCO DE PROTECCION:
Para una protección adecuada, este casco debe corresponder o ser ajustado a la talla de la cabeza del usuario.
Utilice el trinquete de deslizamiento trasero para ajustar a la talla adecuada y fíjelo mediante los pasadores.
Use las cuatro clavijas de la pieza para la cabeza para ajustar la altura. Mueva las clavijas sobre los agujeros apropiados: 2 diferentes posiciones de altura en la parte frontal y 2 posiciones de altura diferentes en la parte trasera de la pieza para la cabeza.
Abra el clip de cierre y tire de la cinta para ajustar la longitud de las tiras de la barbilla. El casco está hecho para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o daños a la cubierta y al arnés, e incluso cuando tales daños no sean claramente notables, cualquier casco que haya sufrido un impacto severo debería ser sustituido.
Los usuarios deben tener en cuenta el peligro de modificar o retirar componentes originales del casco, salvo las recomendaciones del fabricante del casco. Los cascos no deberán adaptarse en ningún caso mediante accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del casco. No aplique pintura, disolventes, adhesivos o pegatinas, excepto si lo que se aplica está de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

DESPUES DEL USO:
Si el casco se ensucia o contamina, particularmente su superficie exterior, deberá ser lavado cuidadosamente siguiendo las recomendaciones de limpieza que se citan abajo (Mantenimiento/Almacenaje).
Subrayamos el riesgo potencial de pérdida de la protección en caso de una limpieza no apropiada
y de envejecimiento del casco.

AJUSTE E INSPECCIÓN DEL CASCO DE PROTECCIÓN
Para asegurar la protección efectiva, este casco deberá ser usado con la visera hacia adelante (asentado en posición recta) y deberá ser ajustado al tamaño de la cabeza del usuario (no dejar demasiado flojo ni demasiado apretado) mediante el sistema de ajuste colocado en la parte trasera del casco. La vida útil del casco está afectada por diversos factores, tales como el frío, el calor, productos químicos (por ejemplo, agentes corrosivos, pintura, limpiadores, etc.), luz solar o humedad. Diariamente y antes de cada uso, se debe realizar una inspección para identificar cualquier signo de daños (roturas, defectos) en la cubierta, en su arnés y en los accesorios frágiles. Todo casco que haya sufrido un golpe fuerte o que tenga signos de desgaste deberá ser sustituido. Si no tiene defectos, entonces es apropiado para el uso para el que está pensado. La fecha de fabricación está marcada en el interior de cada cubierta del casco. En condiciones normales de uso, este casco debería ofrecer una protección adecuada durante 7 años desde la fecha de fabricación.

MANTENIMIENTO / ALMACENAJE
Este casco protector puede lavarse y desinfectarse mediante un paño impregnado
con una disolución de limpieza de baja concentración. No use productos abrasivos ni químicos
corrosivos. Si este casco no puede limpiarse usando este método, deberá ser sustituido.
El producto debe ser transportado en su envase. Si no hubiera envase, use uno que lo proteja de golpes, exposición a la humedad, riesgos térmicos, exposición a la luz, manteniéndolo alejado e cualquier producto o material o sustancia que lo pueda deteriorar.
Cuando no se vaya a usar o durante el trasporte, el casco deberá estar almacenado en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, congelación y donde se garantice que ningún producto químico u objeto afilado lo daña al caerle encima. No deberá ser comprimido ni almacenado en la proximidad de un foco de calor. SE recomienda que la temperatura de almacenaje se mantenga en el rango de 20±15°C. Este casco no contiene ninguna sustancia que se sepa susceptible de poder causar alergias. Sin embargo, si una persona sensible tuviera una reacción alérgica, deberá abandonar la zona de riesgo, quitarse el casco y solicitar consejo médico.

ATENCION:
El perder o no respetar eficientemente las instrucciones de uso, de ajuste/inspección y de mantenimiento/almacenaje, pudiera limitar la efectividad de la protección aislante.
El arnés y el barboquejo no son sustituibles. Deseche el casco y sustitúyalo si encuentra el barboquejo dañado.
Hay dos agujeros rectangulares largos en embos lados del casco para colocar accesorios. Como, por ejemplo, para instalar orejeras. Por favor, lea cuidadosamente las instrucciones para el usuario de las orejeras, antes de instalarlas sobre al casco para confirmar que éstas han sido ensayadas con este casco y su compatibilidad.

MARCADO
PORTWEST = Identificación del fabricante
PW97 = Número de modelo
CE=Las marcas indican el cumplimiento con los requisitos de salud y seguridad del reglamento (EU)2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Norma Europea para los cascos de protección para la industria
52-62cm = Rango de tallas del casco
PE =Material de la cubierta del casco
mm/yyy = Año y Mes de fabricación

MARCADO (ENSAYO FACULTATIVO)
Los cascos que lleven uno de los siguientes marcados cumplen requisitos adicionales que
se indican abajo:
-30oC: Muy baja temperatura
El casco mantiene sus prestaciones a temperaturas superiores a las indicadas.

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ELMETTI DI SICUREZZA

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Questo DPI è destinato a proteggere gli utilizzatori da oggetti che cadono e conseguenti lesioni cerebrali e fratture del cranio. Questo elmetto di protezione della testa è realizzato per proteggere gli utilizzatori da 1) oggetto lanciato da sopra la testa; 2) oggetto che cade;. 3) Impatti a bassissima temperatura (-30 ° C).

USO DELL'ELMETTO DI PROTEZIONE:
Per assicurare una protezione adeguata, questo elmetto deve essere adattato o regolato in funzione della taglia dell' utilizzatore.
Utilizzare il cricchetto posteriore per regolare la taglia appropriata e fissarla tramite i perni.
Usa i 4 perni all'interno per regolare l'altezza. Spostare i perni sui fori appropriati: 2 diverse posizioni di altezza sul lato anteriore e 2 diverse posizioni di altezza sul retro del copricapo.
Apri la clip di chiusura e tira il nastro sulle cinghie per regolare la lunghezza del sottogola. L'elmetto e creato in modo che l'energia emanata in seguito ad un urto sia assorbita mediante la distruzione o il deterioramento parziale della calotta e della bardatura; anche se questi deterioramenti non sono visibili immediatamente, si consiglia di sostituire ogni elmetto, che abbia subito un urto considerevole. Si attira l'attenzione dell'utilizzatore anche sul possibile pericolo nel caso si modifichino o si eliminino uno o più componenti originali dell'elmetto. Si raccomanda di utilizzare unicamente gli accessori e componenti originali. Non applicare vernice, solventi, adesivi o etichette autoadesive sull'elmetto.

DOPO L'USO:
se l'elmetto si sporca o viene contaminato, in particolar modo sulla superficie esterna, deve essere pulito attentamente in conformità alle raccomandazioni di pulizia (manutenzione/conservazione) indicate in seguito. Si evidenzia il rischio di perdita delle performances di protezione in caso di pulizia inadeguata o invecchiamento dell'elmetto.

REGOLAZIONE E ISPEZIONE DELL'ELMETTO PROTETTIVO
Al fine di garantire una protezione efficace, questo elmetto deve essere indossato con il suo frontino in avanti (in posizione orizzontale) e deve essere regolato in base alle dimensioni della testa dell'utilizzatore (non indossarlo troppo allentato o troppo stretto) dal suo sistema di regolazione situato nella parte posteriore dell'elmetto. La durata dell'elmetto è influenzata da diversi fattori, come freddo, calore, prodotti chimici (ad es. Reagente corrosivo, vernice, detergente ecc.), Luce solare o uso improprio. Ogni giorno e prima di ogni utilizzo è necessario eseguire un controllo per identificare eventuali lesioni (crepe, imperfezioni) dell'elmetto, bardatura e accessori fragili. Eventuali elmetti sottoposti a forti urti o con segni di usura devono essere sostituiti. Se non ha impostazioni predefinite, è quindi appropriato per l'uso previsto. La data di fabbricazione è indicata all'interno di ogni calotta dell'elmetto. In normali condizioni d'uso, questo elmetto protettivo dovrebbe fornire una protezione adeguata per 7 anni dalla data di produzione.

MANUTENZIONE / STOCCAGGIO
L'elmetto di protezione può essere pulito e disinfettato con un panno inumidito con detergente a bassa
concentrazione. Non utilizzare prodotti chimici abrasivi o corrosivi.
Nel caso in cui l'elmetto non possa essere
pulito con questo metodo, deve essere sostituito.
Il prodotto deve essere trasportato nel suo imballaggio unitario. In caso d'assenza di imballaggio unitario,
utilizzare un imballaggio che garantisca un'adeguata protezione del prodotto, evitandone gli urti,
l'esposizione all'umidita, gli sbalzi termici, l'esposizione alla luce e che lo tenga al riparo da ogni prodotto,
materiale o sostanza che lo possa deteriorare.
Quando non e più utilizzato o durante il trasporto, l'elmetto di protezione deve essere stoccato in luogo asciutto, fresco, al riparo da luce e gelo e in un luogo sicuro, dove sia accertato che nessun prodotto chimico o oggetto affilato possa danneggiare l'elmetto cadendo sullo stesso.
Non va compresso o posizionato accanto ad alcuna fonte di calore.
Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro i 20±15°C.
Questo elmetto non contiene sostanze conosciute come suscettibili di provocare allergie. Tuttavia se, in soggetti ipersensibili, si verifica una reazione allergica, il soggetto deve lasciare la zona di rischio, togliere l'elmetto e consultare un medico.

ATTENZIONE:
L'errata o incompleta applicazione delle istruzioni d'uso, di regolazione/ispezione e di manutenzione/conservazione, può limitare l'efficacia della protezione di isolamento.
La bardatura e il sottogola non sono sostituibili. Scartare l'elmetto e sostituirlo con uno nuovo se il sottogola è danneggiato.
Ci sono due lunghi fori rettangolari su entrambi i lati della calotta per gli accessori. Come applicare le cuffie antirumore. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso delle cuffie antirumore, prima di applicarle su questo elmetto e controllar che le cuffie antirumore sia stata testata con questo elmetto e la sua compatibilità.

MARCATURE
PORTWEST = Identificazione del fabbricante
PW97 = Codice modello
CE=Marcature che indicano la conformità ai requisiti di salute e sicurezza del regolamento (UE) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Norma europea per elmetti di sicurezza
52-62cm = Gamma di regolazione dell'elmetto
PE =Materiale della calotta dell'elmetto
mm/yyy = Anno e mese di produzione

MARCATURE (TEST OPZIONALI)
Gli elmetti su cui sono presenti le seguenti marcature, rispondono anche alle esigenze normative accessorie, come indicato:
-30oC: Basse temperature
L'elmetto conserva le proprie performances, al di sotto e fino a queste temperature.

Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

PT CAPACETES DE SEGURANÇA

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e icones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Este EPI está pensado para ser usado para proteger a os usuarios contra objetos em queda e consequentes lesões cerebrais e fraturas do crânio. Este casco de capacete da proteção da cabeça foi projetada para proteger os usuários de 1) objeto caiu da parte superior da cabeça 2) objetos caindo. 3) Impactos em temperaturas muito baixas (-30 ° C)

USO DE CAPACETE PROTECTOR
Para uma proteção adequada, este capacete deve ser caber ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do usuário.
Utilizar o roquete de deslizamento posterior para ajustar o tamanho adequado e fixar através dos pinos.
Use os 4 pinos do arnês para ajustar a altura de desgaste. Mova os pinos nos orifícios apropriados: 2 posições de altura diferentes na parte frontal e 2 posições de altura diferentes na parte traseira do arnês.
Abra o clip de fechamento e puxe a fita para alças para ajustar o comprimento da alça do queixo. O capacete é feito para absorver a energia de um golpe por destruição parcial ou danos ao casco e ao arnês, e mesmo que tal dano não seja facilmente aparente, qualquer capacete submetido a impacto severo deve ser substituído.
Os usu

A3

74.25 X 105MM APPROX FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET 297X420

297mm

420 mm

LV DROŠĪBAS AIZSARGĶIVERE

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, EN397:2012+A1:2012 prasībām.
Šis IAL ir paredzēts izmantošanai, lai aizsargātu lietotājus no kritošiem priekšmetiem un tiem sekojošiem smadzeņu ievainojumiem un galvaskausa lūzumiem. Šī galvas aizsargķiveres apvalks ir paredzēts lietotāju aizsardzībai no 1) izmesta priekšmeta virs galvas; 2) krītoša priekšmeta; 3) trieciena ļoti zemā temperatūrā (-30 °C).

PRASĪBAM PAR AIZSARGĶIVERES LIETOŠANU:
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, šai ķiverei jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram.
Izmantojiet aizmugurējo slīdošo sprūdratni, lai pielāgotu atbilstošo izmēru, un nostipriniet ar tapām.
Lai pielāgotu nēsāšanas augstumu, izmantojiet 4 tapas.
Pārvietojiet tapas uz attiecīgajiem caurumiem: 2 dažādas augstuma pozīcijas priekšpusē un 2 dažādas augstuma pozīcijas ķiveres aizmugurē.
Ātveriet aizdares skavu un velciet lenti, lai pielāgotu zoda siksnas garumu. Ķivere tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, dalīji izmicinot vai bojājot apvalku un drošības jostu, un, lai arī šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānomaina ķivere, kas pakļauta nopietnam triecienam. Lietotāju uzmanība tiek pievērsta arī briesmām, kas saistītas ar ķiveres oriģinālu detaļu pārveidošanu vai izņemšanu, izņemot to, kā to ieteicis ķiveres ražotājs. Ķiveres nevajadzētu pielāgot, lai uzstādītu piederumus nekādā veidā, ko neiesaka ķiveres ražotājs. Neizmantojiet krāsu, šķidinātājus, limvielas vai pašlīmējošās etiķetes, izņemot saskaņā ar ķiveres ražotāja norādījumiem.

PĒC LIETOŠANAS:
ja ķivere kļūst netīra vai piesārņota, it īpaši uz ārējās virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana). Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku nepareizas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.

Aizsargķiveres regulēšana un pārbaude
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķivere ir jāvalkā ar maksimālu virzienu uz priekšu (sēdēt taisnā stāvoklī) un ar regulēšanas sistēmu, kas atrodas aizmugurē, tā jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (ne pārāk vaļīgi vai pārāk stingri). Ķiveres lietošanas ilgumu ietekmē vairāki faktori, piemēram, aukstums, karstums, ķīmiskie izstrādājumi, saules gaisma vai nepareiza lietošana. Katru dienu un pirms jebkādas lietošanas jāveic ķiveres pārbaude, lai identificētu ķiveres un tās piederumu trausluma pazīmes (plaisas, trūkumus). Visas ķiveres, kuras ir piedzīvojušas spēcīgu triecienu vai kurām ir nodiluma pazīmes, ir jānomaina. Ja tām nav defektu, tās ir piemērotas paredzētajam pielietojumam. Ja nav noteikts savādāk, tas ir piemērots paredzētajam lietojumam.

Katrā ķiveres apvalkā ir norādīts ražošanas datums. Normālos lietošanas apstākļos šai aizsargķiverei būtu jānodrošina pienācīga aizsardzība 7 gadus pēc izgatavošanas datuma.

APKOPE / UZGLABĀŠANA
Šo aizsargķiveri var tīrīt un dezinficēt ar piesūcinātu drānu tīrīšanas šķīdumā ar zemu koncentrāciju. Nelietojiet nekādu abrazīvu vai kodīgu ķīmisku vielu produkts. Ja šo ķiveri nevar iztīrīt, izmantojot šo metodi, tā jāaizstāj. Precei jāpārvadā iepakojuma vieniba. Ja nav iepakojuma vienības, izmantojiet iepakojumu, kas aizsargā produktu no šoka, mitruma iedarbības, siltuma apdraudējums, gaismas iedarbība, turot to prom no jebkura produkta vai materiāla vai vielas kas var pasliktināties.
Ja to vairs neizmanto vai pārvadāšanas laikā, ķivere jāuzglabā sausā vēsā vietā prom no gaismas, sala un vietā, kur nav ķīmisku produktu vai asu priekšmetu. To nedrīkst saspiest vai uzglabāt tuvu uz jebkuru siltuma avotu. Uzglabāšanas temperatūru ieteicams uzglabāt diapazons 20 ± 15 ° C. Šajā ķiverē nav nevienas vielas, par kuru zināms, ka tā ir jutīga un var izraisīt alerģiju. Tomēr, ja jutīgam cilvēkam ir alerģiska reakcija, tam nevajadzētu lietot, tāpēc atstājiet bīstamo zonu, noņemiet ķiveri un lūdziet medicīnisku padomu.

UZMANĪBU:
Trūkst vai nepietiekami tiek ievēroti lietošanas, pielāgošanas / pārbaužu un lietošanas norādījumi uzturēšana / uzglabāšana, var ierobežot izolācijas aizsardzības efektivitāti.
Stiprinājumi un zoda siksna nav aizstājama. Izmetiet ķiveri un nomainiet pret jaunu, ja zoda siksna ir bojāta.
Ķiveres abās pusēs ir divi taisnstūra caurumi, kas domāti aksesuāriem Piemēram, austiņu uzstādīšana. Pirms austiņu uzstādīšanas uz šīs ķiveres, lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas par ausu aizsagiem un pārliecinieties, vai austiņas ir pārbaudīts ar šo ķiveri un vai tās ir saderīgas.

MARĶĒJUMI
PORTWEST = Marķējumi, kas norāda uz veselības un
PW97 = modeļa numurs
CE=Marķējumi, kas norāda atbilstību veselības un drošības prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425,
EN 397:2012+A1:2012 = Eiropas standarts rūpniecīskajām aizsargķiverēm
52-62cm = ķiveres izmēru diapazons
PE =Ķiveres apvalka materiāls
mm/yyy = Izgatavošanas gads un mēnesis

MARĶĒŠANA (TESTĒŠANA) Ķiveres, kurām ir viens no šādiem marķējumiem, atbilst papildu prasībām:
-30oC: Ļoti zemā temperatūrā Ķivere saglabā savas īpašības virs šīm temperatūrām

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITNE KACIGE

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika.
Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Ova OZO namijenjena je za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i posljedičnih ozljeda mozga i loma lubanje. Ova kaciga za zaštitu glave dizajnirana je za zaštitu korisnika od 1) bačenih predmeta iznad glave; 2) padajućih predmeta; 3) Udarca na vrlo niskoj temperaturi (-30 ° C).

KORIŠTENJE ZAŠTITNE KACIGE:
Za odgovarajuću zaštitu ova kaciga mora se prilagoditi veličini korisnika glave.
Uportrijebite stražnju kliznu čegrtaljku za podešavanje na odgovarajuću veličinu i pričvrstite pomoću klinova.
Uportrijebite 4 čepića na nosaču za glavu za podešavanje visine nošenja. Pomaknite čepiće na odgovarajuće rupe: 2 različita položaja visine na prednjoj strani i 2 različita položaja visine na stražnjoj strani nosača za glavu.
Otvorite kopču za zatvaranje i povucite traku da podesite duljinu trake ispod brade. Kaciga je napravljena tako da apsorbira energiju udarca koji uzrokuje djelomično uništavanje ili oštećenje školjke i traka. Iako takva oštećenja možda nisu lako vidljiva, svaka kaciga izložena ozbiljnom udarcu treba se zamijeniti. Pozornost također treba obratiti na opasnost od modificiranja ili uklanjanja bilo kojeg originalnog dijela kacige, osim onog što je preporučio proizvođač kacige. Kacige se ne smiju koristiti u svrhu pričvršćivanja bilo kakve dodatne opreme koje ne preporučuje proizvođač kacige. Nemojte nanositi boje, otapala, ljepila ili samoljepljive naljepnice, osim u skladu s uputama proizvođača kacige.

NAKON UPORABE:
ako je kacига prljava ili kontaminirana, osobito na vanjskoj površini, treba je pažljivo očistiti u skladu s preporukama za čišćenje u nastavku (održavanje / skladištenje). Naglašavamo da postoji potencijalni rizik od gubitka zaštite u slučaju neprimjerenog čišćenja i starenja kacige.

NANUEŠTANJE I PREGLED ZAŠTITNE KACIGE
Da bi se osigurala učinkovita zaštita, ovu kacigu treba nositi s šiltom postavljenim prema naprijed (u ravnom položaju) i treba ju prilagoditi veličini glave korisnika (ne prevише labav ili prečvrsto) sustavom za podešavanje koji se nalazi sa zadnje strane kacige. Na životni vijek trajanja kacige utječe nekoliko čimbenika, poput hladnoće, topline, kemijskih proizvoda, sunčeve svjetlosti ili zlouporabe. Svakodnevno i prije bilo kakve uporabe potrebno je izvršiti provjeru kako bi se utvrdili bilo kakvi znakovi (pukotine, nedostatci) na kacigi, nosaču za glavu i dodacima koji mogu dovesti do lomljenja. Svaka kaciga koja je bila izložena snažnom udaru ili ima znakove habanja, treba biti zamijenjena. Ako nema nikakvih nedostataka, prikladan je za namijenjenu uporabu. Datum proizvodnje označen je unutar svake školjke kacige. U normalnim uvjetima korištenja, ova zaštitna kacига trebala bi osigurati odgovarajuću zaštitu 7 godina od datuma proizvodnje.

ODRŽAVANJE/SKLADIŠTEN
JE Ova zaštitna kacига se može očistiti i dezinficirati pomoću tkanine impregnirane u otopini za čišćenje niske koncentracije. Nemojte koristiti nikakve abrazivne ili korozivne kemijske proizvode. Ako se kacига ne može očistiti na ovaj način, treba biti zamijenjena.
Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Ova OZO namijenjena je za zaštitu korisnika od padajućih predmeta i posljedičnih ozljeda mozga i loma lubanje. Ova kaciga za zaštitu glave dizajnirana je za zaštitu korisnika od 1) bačenih predmeta iznad glave; 2) padajućih predmeta; 3) Udarca na vrlo niskoj temperaturi (-30 ° C).
Denne PPE-en er ment å brukes for å beskytte brukerne mot fallende gjenstander, fallskader i hjernen og på hodeskallet. Dette hjelmskallet er designet for å beskytte brukerne mot 1) mistet gjenstand fra hodet ovenfor 2) Fallende gjenstander. 3) Effektiv ved veldig lav temperatur (-30 ° C)

BRUK AV VERNEHJELM:
For tilstrekkelig beskyttelse skal denne hjelmen passe eller tilpasses brukerens hode.
Bruk skrallehjulet på baksiden til å justere til riktig størrelse og fest med pinnene.
Bruk de 4 pinnene på hodeplagget for å justere bærehøyden.
Flytt pinnene til de riktige hullene: 2 forskjellige høydeposisjoner på forsiden og 2 forskjellige høydeposisjoner på baksiden av hodeplagget.
Åpne lukkeklippet og trekk båndet til stroppene for å justere hakestroppens lengde. Hjelmen er laget for å absorbere energien av et slag ved å bli delvis ødelagt eller skadet på hjelmens ytre skall og stroppene. Selv om slike skader ikke er åpenbare skal hver hjelm som har blitt utsatt for slike alvorlige slag byttes ut med en ny hjelm.
Brukere gjøres også oppmerksom på faren av å endre eller fjerne deler av hjelmens originale komponenter, annet enn det som anbefales av hjelmens produsent. Hjelmer skal ikke tilpasses for å feste andre gjenstander på hjelmen som ikke på noen måte er anbefalt av hjelmens produsent.
Ikke påfør maling, løsemidler, lim eller klistremerker med mindre det er i samsvar med instrukser fått fra hjelmens produsent.

ETTER BRUK:
Dersom hjelmen blir skitten eller kontaminert, spesielt på den utvendige overflaten, skal den rengjøres nøye og i samsvar med anbefalingene for rengjøring nedenfor (vedlikehold/oppbevaring). Vi fremhever den potensielle risikoen for tap av vern pga. feile rengjøringsmetoder og aldring av hjelmen.

JUSTERING OG INSPEKSJON AV DEN BESKYTTENDE HJELMEN
For å sikre effektiv beskyttelse, bør denne hjelmen bæres i rett stilling og den skal justeres til brukerens hodestørrelse (ikke for løs eller for stram) av justeringssystemet bak av hjelmen.
Hjelmens levetid påvirkes av flere faktorer, for eksempel kulde, varme, kjemiske produkter (f.eks. Etsende reagens, maling, rengjøringsmiddel etc.), sollys eller feil bruk. Daglig og før bruk bør hjelmen sjekkes for å finne tegn på slitasje (sprekker, feil) på hjelmen, selen og tilbehøret. Enhver hjelm som har vært utsatt for et sterkt støt eller har slitasje tegn, bør byttes ut. Hvis den har ikke noe feil passer den til bruk. Produksjonsdatoen er markert inne i hvert hjelmskall. Under normale bruksforhold bør denne vernehjelmen gi riktig beskyttelse i 7 år i henhold til produksjonsdatoen.

VEDLIKEHOLD/OPPBEVARING
Denne vernehjelmen kan rengjøres og desinfiseres med en klut fuktet med et lavt konsentrert rengjøringsmiddel. Ikke bruk slipemidler eller etsende kjemiske produkter. Dersom hjelmen ikke kan rengjøres ved bruk av denne metoden, skal den byttes ut.
Produktet skal transporteres i emballasjen. Hvis du ikke har emballasjen, skal du bruke emballasje som beskytter produktet fra støt, fuktighet, termiske farer og lys. Hjelmen skal holdes unna alle produkter eller materialer som kan medføre skader eller forringelse.
Når hjelmen ikke lengre er i bruk, eller under transport, skal den lagres på et tørt og kjølig sted uten lys og frost og hvor ingen kjemiske produkter eller skarpe gjenstander kan deformere hjelmen ved å falle ned på hjelmen. Det skal ikke trykkes ned eller oppbevares i nærheten av varmekilder. Det anbefales at oppbevaringstemperaturen holdes mellom 20 ± 15 °C. Denne hjelmen inneholder ingen kjente allergener. Men skulle en sensitiv person ha en allergiske reaksjon, skal personen forlate faresonen, ta av seg hjelmen og be om legehjelp.

MERK: Manglende overholdelse av instruksene, feil bruk eller mislighold, justeringer/inspeksjoner og vedlikehold/oppbevaring kan begrense hjelmens isolerende egenskaper. Selen og hakestroppen kan ikke byttes ut. Kast hjelmen, og bytt den men en ny en hvis hakestroppen er skadet.
Det er to lange rektangelhull på begge sider av skallet for tilbehør. Slik som å installere ørepropper. Vennligst les brukerhåndboken for ørepropper nøye før du monterer ørepropper på denne hjelmen og for å bekrefte at ørepropper er testet med denne hjelmen og de er kompatible.

MERKINGER
PORTWEST = Produsent indentifikasjon
PW97 = Modellnummer
CE=Merkinger som indikerer overholdelse av helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Europeisk standard for industrielle vernehjelmer
52-62cm = Størrelser
PE =Hjelmskallets materiale
mm/yyy = År og måned produsert

MERKING (FAKULTATIV TESTING)
Hjelmer som har én av følgende markeringer, oppfyller tilleggskravene som
under:
-30oC: Meget lave temperaturer
Hjelmen beholder sin ytelse over disse temperaturer

Izjavu o sukladnosti preuzmite na www.portwest.com/declarations

DK SIKKERHEDSHJELME

Se produktmærket for detaljeret oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Denne PPE er beregnet til at blive brugt som beskyttelse mod faldende genstande og skader. Denne hjelmskal på hovedbeskyttelsen er designet til at beskytte brugerne mod 1) tabte genstande oven for hovedet 2) faldende genstande. 3) Virkning ved meget lav temperatur (-30°C).

BRUG AF BESKYTTENDE HJELME:
For tilstrækkelig beskyttelse skal hjelmen tilpasses eller justeres til brugerens hoved.
Brug den bagerste skralde til at justere til den rigtige størrelse, og fastgør den med stifterne.
Brug de 4 stifter i hjelmen til at justere bruger højden. Flyt stifterne til passende huller: 2 forskellige højdemuligheder i front og 2 bagtil på hjelmen.
Åbn lukningsklemmen og træk båndet stropperne for at justere hagestroppen. Hjelmen er lavet til at absorbere energien fra et slag ved delvis ødelæggelse eller beskadigelse af skallen og selen, og selvom sådan skade ikke er let at fremstå, skal enhver hjelm, der udsættes for alvorlig belastning, erstattes.
Brugerne skal være opmærksomhed på faren ved at ændre eller fjerne nogle af de originale komponenter i hjelmen, som ikke er anbefalet af hjelmproducenten. Hjelme bør ikke ændres ved montering af dele på nogen måde, som ikke anbefales af hjelmproducenten.
Anvend ikke maling, opløsningsmidler, klæbemidler eller selvklæbende etiketter, hvis ikke dette er ioverensstemmelse med anvisninger fra hjelmproducenten.

EFTER BRUG:
Hvis hjelmen bliver beskidt eller forurenet især på ydersiden, skal den rengøres grundigt i overensstemmelse med nedenstående rengøringsanbefalinger
(Vedligeholdelse / opbevaring).
Vi belyser risikoen for bortskaffelse i tilfælde af upassende rengøring
og ældning af hjelmen.

Justering og inspektion af denne beskyttelses hjelm
For at sikre effektiv beskyttelse, skal denne hjem bæres siddende i rankt stilling og den skal justeres til brugerens hovedstørrelse ved hjælp af justeringssystemet placeret bagpå Hjelmens levetid påvirkes af flere faktorer, Kulde, varme kemiske produkter, sollys eller fejlbrug. Dagligt og inden brug, skal der udføres en kontrol af hjelmen og indsats for tegn på skader, revner og fejl. Enhver hjelm der har været udsat for kraftig slag, eller har slidskader, skal udskiftes. Hvis der ikke er nogen standard indstilling, er det derfor korrekt til tilsigtet brug. Under normale brugsbetingelser, skal denne beskyttelseshjelm give beskyttelse i 7 år i henhold til fremstillingsdatoen.

VEDLIGEHOLDELSE / OPBEVARING
Denne beskyttende hjelm kan rengøres og desinficeres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel. Brug ikke slibende eller ætsende kemikalier. Hvis hjemen ikke kan rengøres ved hjælp af en fugtig klud og en lav koncentration af rengøringsmiddel bør den udskiftes.
Produktet skal transporteres i en kasse. Hvis der ikke er nogen emballageenhed, Brug emballage, der beskytter produktet mod stød, eksponering for fugt, termisk farer, udsættelse for lys, holde det væk fra ethvert produkt eller materiale eller stof der kan forringe det.
Når hjelmen ikke bruges eller under transport bør den opbevares
tørtn køligt og væk fra lys, frost og på et sted, der ikke kan vælte kemiske produkter
eller skarpe genstand over den. Den bør ikke komprimeres eller opbevares tæt på enhver varme kilde. Det anbefales at at opbevarings temperaturen holder sig på 20 ± 15 °C.
Denne hjelm omfatter ikke noget stof, der bekendt kan være modtageligt
eller forårsager allergi. Men hvis en følsom person har en allergisk reaktion, bør man forlade det farlige område, fjerne hjelmen og opsøge medicinsk rådgivning.

OBS:
Manglende eller mangelfuld overholdelse af brugsanvisninger, justering / inspektioner og vedligeholdelse / opbevaring, kan begrænse effektiviteten af isolationsbeskyttelsen.
Indsats og hagestrop kan ikke udskiftes. Udskift hjelmen med en ny, hvis der er skader på hagestroppen.
Der er 2 rektangelhuller på side af hjelmen til montering af tilbehør. Såsom installation af høreværn. Læs omhyggeligt brugsanvisningen, før du installerer, for at sikre at de er testet den denne hjelm.

MÆRKNING
PORTWEST = Producent identifikation
PW97 = Model nummer
CE=Markeringer, der angiver overholdelse af sundheds- og sikkerhedskraven i normerne (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = Europæisk standard for industrielle sikkerhedshjelme
52-62cm = Hjelmens størrelses muligheder
PE =Hjelm skallens materiale
mm/yyy = År og måned for produktion

MÆRKNING (FAKULTATIV TESTNING)
Hjelmens sele følger markeringer og opfylder de yderligere krav som
nedenfor:
-30oC: Meget lav temperatur
Hjelmen holder sin ydeevne indenfor disse temperaturer

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT SAUGOS ŠALMAI

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 , EN397:2012+A1:2012 normatyvo reikalavimus.
Ši AAP yra skirta darbuotojų apsaugai nuo krentančių objektų vengiant smegenų pažeidimo ar kaukolės lūžio. Šis šalmas skirtas darbuotojų apsaugai nuo: 1) virš galvos mėtomų objektų 2) krentančių objektų. 3) labai žemos temperatūros poveikio (-30°C)

APSAUGOS APSAUGOS NAUDOJIMAS:
Teisingai šalmo apsaugai, šalmas turi būti atitinkamo dydžio ir sureguliuotas, kad tiktų dėvėtojo galvai.
Naudodami galinį slydimo fiksatorių sureguliuokite reikiamą dydį ir pritvirtinkite kaiščiais.
Norėdami sureguliuoti, naudokite 4 šalmo kaiščius. Pasukite kaiščius į atitinkamas ertmes: 2 skirtingos aukščio pozicijos priekyje ir 2 skirtingos pozicijos užpakalinėje dalyje.
Atsekite užtarymo spaustuką ir traukite juostele kad sureguliuotumete smakro juostelės ilgį. Šalmas sukurtas taip, kad sugertų smūgio energiją kai šalmas, skydelis ar apraišas yra dalinai sugadinami. Net jei šalmo apgadinimas nėra labai akivaizdus, šalmas turi būti pakeistas. Būtina įsidėmėti, kad bet koks šalmo komponentų modifikavimas ar pašalinimas kitaip nei rekomenduoja gamintojas yra pavojingas. Šalmai neturi būti adaptuoti kitų nei gamintojo rekomenduotų dalių prijungimui. Nenaudokite tirpiklių, dažų, lipdukų kitaip nei reikalauja šalmų gamintojo instrukcijos.

PIRMOJO NAUDOJIMO:
Jei šalmas tampa nešvarus ar užterštas, ypač išoriniame paviršiuje, jį reikia atidžiai išvalyti pagal toliau pateiktas valymo rekomendacijas (techninę priežiūra / saugojimas). Mes atkreipiame dėmesį į galimą apsaugos praradimo pavojų, jei šalmas netinkamai valomas ir senėja.

APSAUGINIO ŠALMO REGULIAVIMAS IR APŽIŪRA
Siekiant užtikrinti veiksmingą apsaugą, šalmą reikia dėvėti, kai smailė yra į priekį (sėdėti tiesiai), o gale esančią reguliavimo sistemą jis turi būti pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio (netelpa per laisvai ar per stipriai) šalmo. Šalmo naudojimo laiką veikia tokie faktoriai kaip šaltis, karštis, cheminės medžiagos (pvz. korozininiai reagentai, dažai, valikliai ir pan.) saulės šviesa ar naudojimas ne pagal paskirtį. Kiekvieną kartą prieš naudojant šalmą jis turi būti patikrintas nuo trūkumų (įlenkimų, įtrūkimų), tai pat ir dirželis bei smulkūs aksesuarai. Bet koks šalmas, jei paveiktas smūgio ar turintis nusidėvėjimo žymių turi būti pakeistas. Taigi, jei jame nėra numatytųjų parametrų, jis tinkamas numatytam naudojimui. Pagaminimo data yra nurodyta kiekvieno šalmo viduje. Naudojant normaliomis sąlygomis apsauginis šalmas suteikia apsaugą 7 metus nuo pagaminimo datos.

PRIEŽIŪRA / SANDĖLIAVIMAS
Šis apsauginis šalmas gali būti valomas ir dezinfekuojamas audiniu, įmirkytu mažos koncentracijos valymo tirpale. Nenaudokite jokių abrazyvinių ar ėsdinančių cheminių produktų. Jei šalmo negalima valyti tokiu būdu, jį reikia pakeisti. Produktas turi būti gabenamas pakuotėje. Jei pakuotės nėra, naudokite pakuotes, apsaugančias gaminį nuo smūgio, dregmės, šiluminio pavojaus, šviesos poveikio, laikydamos jį nuo bet kokio gaminio ar medžiagų ar medžiagų, galinčių ją sugadinti.
Kai šalmas nebenaudojamas ar gabenamas, šalma reikia laikyti sausoje, vėsioje vietoje, atokiau nuo šviesos, šalčio ir tokioje vietoje, kad joks cheminis produktas ar aštrus daiktas jo nesulenktų, nukritęs aukščiau. Jį neturėtų būti suspausta ar laikoma arti jokio šilumos šaltinio. Laikymo temperatūrą rekomenduojama palaikyti 20 ± 15 ° C. Šiame šalme nėra jokios medžiagos, kuri, kaip žinoma, gali sukelti alergiją. Jei jautrus asmuo turi alerginę reakciją, jis turėtų palikti pavojingą zoną, nuimti šalmą ir kreiptis į gydytoją.

DĖMESIO:
Jei trūksta naudojimo instrukcijų, reguliavimo / patikrinimo ir priežiūros / laikymo instrukcijų arba jos nesilaikoma, gali sumažėti izoliacijos apsaugos veiksmingumas.
Juosta ir smakro dirželis yra nekeičiami. Sunaikinkite šalmą ir pakeiskite jį nauju jei smakro juostelė yra pažeista.
Dvi stačiakampės skylės abiejose šalmo pusėse yra skirtos aksesuarams. pvz. ausinių prijungimui. Atidžiai perskaitykite ausinių instrukcijas prieš instaliuodami jas ant šalmo, patikrinkite ir įsitikinkite kad jos tinka šalmui.

ŽYMĖJIMAI
PORTWEST = Gamintojo identifikacija
PW97 = Modelio numeris
CE=Ženklinimas rodo atitikimą sveikatos ir saugos reikalavimams kaip numato Reglamentas (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = European standard for industrial safety helmets
52-62cm = Šalmų dydžiai
PE =Šalmo medžiga
mm/yyy = Pagaminimo metai ir mėnuo

ŽENKLINIMAS (FAKULTATINIS BANDYMAS)
Šalmai, pažymėti vienu iš šių ženklų, atitinka šiuos papildomus reikalavimus:
-30oC: labai žema temperatūra. Šalmas išose temperatūrose išlaiko savo našumo savybes.

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

SI ZAŠČITNE ČALADE

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Ta OVO je namenjena zaščiti uporabnikov pred padajočimi predmeti in posledičnimi poškodbami možganov in zlomom lobanje. Ta lupina čelade za zaščito glave je zasnovana za zaščito uporabnikov pred 1) vrženimi predmeti od zgoraj; 2) padajočimi predmeti;. 3) udarci pri zelo nizki temperaturi (-30 ° C)

O UPORABI ZAŠČITNE ČALADE:
Za ustrezno zaščito se mora čelada namestiti oz. prilagoditi velikosti glave uporabnika.
Z zadnjo drsno ročico nastavite ustrezno velikost in jo pritrdite z zatiči.
4 čepke na pokrivalu uporabite za prilagoditev višine nošenja. Čepke pomaknite na ustrezne luknje: 2 različne pozicije za nastavitev višine so na sprednji strani in 2 različni na zadnji strani pokrivala.
Odprite zaponko za zapiranje in povlecite trak, da prilagodite dolžino traku pod brado. Čelada je narejena tako, da absorbira energijo udarca, s tem pa jo lahko delno uniči ali poškoduje lupino in pritrdilne trakove. Čeprav takšne poškodbe morda niso očitne, je treba čelado, ki je bila izpostavljena hudim udarcem zamenjati. Uporabnike je potrebno upozoriti tudi na nevarnost spreminjanja ali odstranitve katerega koli prvotnega sestavnega dela čelade, razen tistega, ki ga priporoča proizvajalec čelade. Čelade ne prilagajajte na kakršenkoli način, ki ga proizvajalec čelade ne priporoča. Ne nanašajte barve, topil, lepil ali samolepilnih nalepk, razen v skladu z navodili proizvajalca čelade.

PO UPORABI:
če se čelada umaže ali kontaminira, še posebej na zunanji površini, jo je potrebno skrbno očistiti v skladu s priporočili proizvajalca za čiščenje (vzdrževanje / skladiščenje). Označili smo potencialno tveganje, za izgubo zaščite, v primeru neprimernega čiščenja in staranja čelade.

NASTAVITEV IN PREGLED ZAŠČITNE ČELADE
Da bi zagotovili učinkovito zaščito, je potrebno to čeladno nositi z njenim vrhom naprej (sedite v zravnanem položaju) in jo prilagoditi velikosti glave uporabnika (ne nametstite jo, da je preveč ohlapna ali pretesna) s sistemom za nastavitev na zadnji strani čelade. Na življenjsko dobo čelade vpliva več dejavnikov, kot so mraz, vročina, kemični izdelki (npr. jedke snovi, barve, čistila, itd.), sončna svetloba ali nepravilna uporaba. Vsakodnevno in pred vsako uporabo je potrebno čelado preveriti za kakršne koli znake poškodb na čeladi (razpoke, napake), na paščku in dodatkih. Vsako čelado, ki je bila izpostavljena močnemu šoku ali ima znake obrabe, je potrebno zamenjati. Če nima nikakršnih napak/poškodb, je primerna za predvideno uporabo. V vsaki lupini čelade je označen datum izdelave. V normalnih pogojih uporabe, naj bi ta zaščitna čelada nudila ustrezno zaščito 7 let od datuma izdelave.

VZDRŽEVANJE / SKLADIŠČEN
JE Zaščitno čeladо lahko očistite in razkužite s krpo, impregnirano v blagi raztopini za čiščenje. Ne uporabljajte nobenih abrazivnih ali korozivnih kemičnih sredstev. Če čelade ni mogoče očistiti v skladu z navodili, jo je potrebno zamenjati. Izdelek je potrebno prenašati v embalaži. Če embalaže ni, uporabljajte embalažo, ki ščiti izdelek pred udarci, izpostavljenosti vlage, termičnimi nevarnostmi, izpostavljenosti svetlobe ter stiku z izdelki ali snovmi, ki bi vplivale nanjo.
Ko je ne uporabljate več ali med prevozom, je potrebno čelado hraniti v suhem prostoru, proč od svetlobe, zmrzali in na mestu, kjer ni nevarnosti da jo poškodujejo kemični in ostri izdelki.
Ne sme biti stisnjena ali shranjena v bližini kakršnega koli vira toplote. Priporočena temperatura skladiščenja je med 20 ± 15 ° C. Te čelade ne vsebuje snovi, ki povzročajo alergije. Če vseeno pride do alergijske reakcije pri občutljivih osebah, mora oseba takoj zapustiti nevarno območje, odstraniti čelado in poiskati zdravniško pomoč.

POZOR:
Manjkajoča navodila ali neupoštevanje navodil za uporabo, prilagoditev / pregledi in vzdrževanje / skladiščenje, lahko omeji učinkovitost zaščite.
Trak in ščitnik za brado ni možno zamenjati. Zavrzite čelado in jo zamenjajte z novo, če je trak za zaščito brade poškodovan.
Na obeh straneh lupine sta dve dolgi pravokotni reži za dodatke. Kot je namestitev slušalk za zaščito ušes. Preden namestite slušalke na to čelado, si najprej natančno preberite navodila za njihovo uporabo in se prepričajte, da so slušalke testirane skupaj s to čelado in zanjo primerne.

OZNAKE
PORTWEST = Identifikacija proizvajalca
PW97 = Oznaka modela
CE=Oznake, ki označujejo skladnost z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425
EN 397:2012+A1:2012 = evropski standard za industrijske varnostne čelade
52-62cm = obseg velikosti čelade
PE =Material lupine čelade
mm/yyy = Leto in mesec izdelave

OZNAČEVANJE (FAKULTATIVNO TESTIRANJE) Čelade, ki imajo eno od naslednjih oznak, izpolnjujejo dodatne zahteve, kot so navedene spodaj:
-30oC: zelo nizka temperatura Čelada ohranja svojo učinkovitost nad temi temperaturami

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE SÄKERHETS HJÄLMAR

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012.
Denna skyddsutrustning är avsedd att användas för att skydda användarna mot fallande föremål och påföljande hjärnskada och skallfraktur. Detta hjälmskal på huvudskyddet är utformat för att skydda användarna från 1) tappade föremål ovanför huvudet 2) fallande föremål. 3) Skada vid mycket låg temperatur (-30 ° C)

ANVÄNDNING AV SKYDDSHELMET:
För adekvat skydd måste hjälmen passa eller anpassas till användarens huvud.
Använd spärrhaken för att justera till rätt storlek och fäst med stiften.
Använd de fyra stiften på hjälmen för att justera bärhöjden. Flytta stiften till lämpliga hål: 2 olika höjdpositioner på framsidan och 2 olika höjdlägen på baksidan av huvudbonaden.
Öppna stängklämman och dra tejpen i remmarna för att justera hakbandets längd. Hjälmen är gjord för att absorbera en blåses energi genom partiell förstörelse eller skada på skalet och selen, och även om en sådan skada inte är lätt uppenbar bör någon hjälm som utsätts för allvarliga stötar ersättas. Användarens uppmärksamhet drabbar också risken att modifiera eller ta bort någon av hjälmens ursprungliga komponenter, förutom vad som rekommenderas av hjälmtillverkaren. Hjälmar bör inte anpassas för att montera bilagor på något sätt som inte rekommenderas av hjälmtillverkaren. Applicera inte färg, lösningsmedel, lim eller självhäftande etiketter, utom i enlighet med instruktioner från hjälmtillverkaren.

EFTER BRUK:
om hjälmen blir smutsig eller förorenad, särskilt på den yttre ytan, den ska noggrant rengöras i enlighet med rengöringsanvisningarna nedan (Underhåll / lagring). Vi belyser den potentiella risken för förlust av skydd vid olämplig rengöring och åldring av hjälmen.

JUSTERING OCH INSPEKTION AV SKYDDSHJÄLMEN
För att säkerställa ett effektivt skydd bör denna hjälm bäras med sin skärm framåt (sitta i rakt läge) och den bör justeras till användarens huvudstorlek (får inte passa för löst eller för hårt) med dess justeringssystem placerat på baksidan av hjälmen. Hjälmens livslängd påverkas av flera faktorer, t.ex. kyla, värme, kemiska produkter (t.ex. frätande reagens, färg, rengöringsmedel etc.), solljus eller missbruk. Dagligen och före användning bör en kontroll utföras för att identifiera om det finns några tecken på försämring (spricknor, brister) på hjälmen, dess sele och tillbehör som är ömtåliga. Alla hjälmar som har utsatts för en stark stöt eller har slitage tecken bör bytas ut. Om hjälmen inte har några skador är den därmed lämplig för den avsedda användningen.
Tillverkningsdatumet är markerat i varje hjälmskal. Under normala användningsförhållanden bör denna skyddshjälm ge korrekt skydd under 7 år enligt tillverkningsdatumet.

UNDERHÅLL / LAGRING
Denna skyddande hjälm kan reng